

# **Digitales Brandenburg**

**hosted by Universitätsbibliothek Potsdam**

**Kriegs bilder**

**Berlin, 1916**

2 רעמונ

**urn:nbn:de:kobv:517-vlib-8140**

PREIS 10PF.

פרייז 10 פעניג

נומער 2

# האריג'ס בילדער

## Illustrierter Kriegs-Kurier

Jiddische  
Ausgabe



ערשיינט  
וואכענמליך



סראצויזישע געסאנגענע ווערען אָבגעפירט קיין דייטשלאַנד.

Französische Gefangene auf dem Abtransport nach Deutschland.

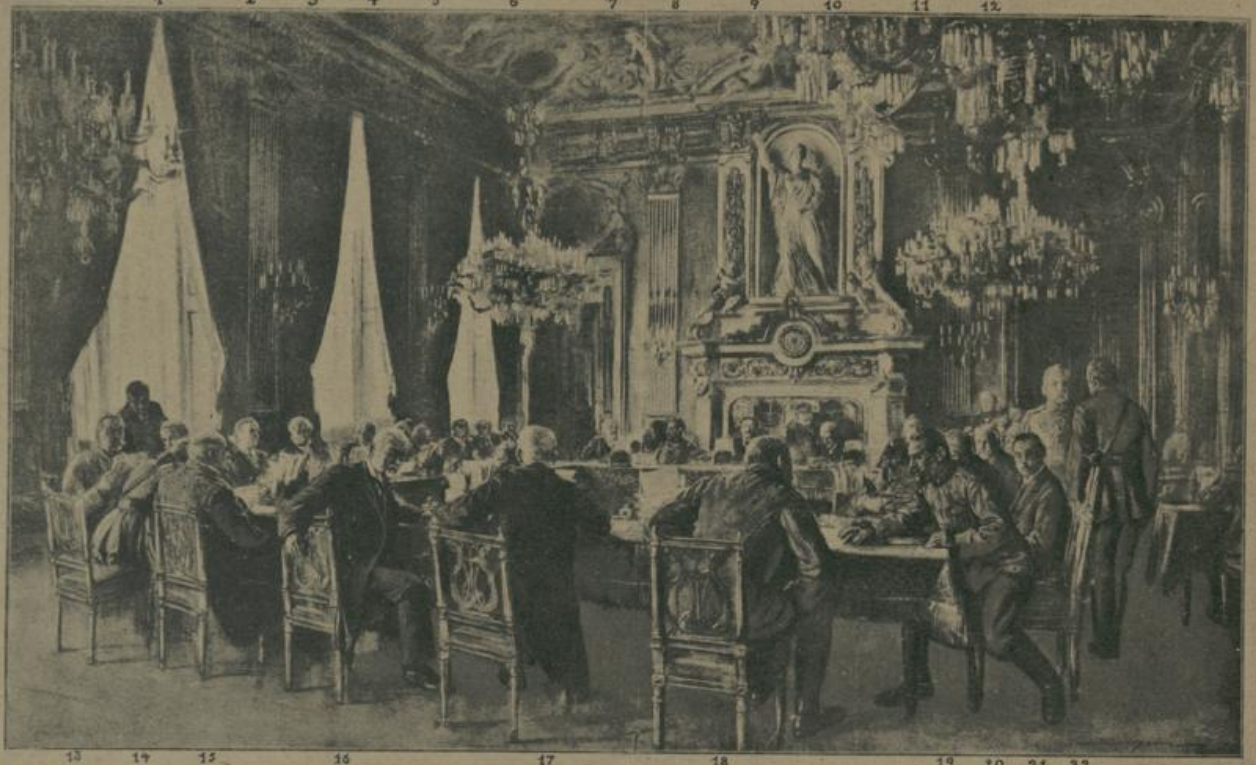
צום בערך סוף דעם זיגרייכען פעלדהערר נענעראלסעלדמארשאל סאן מאקענזען אין קאנסטאנטינאפעל.  
 Der siegreiche Feldherr Generalfeldmarschall von Mackensen in Konstantinopel.



דער נענעראלסעלדמארשאל סאן מאקענזען אין טיסען סוף טירקעשע הויכע פערזענליכקייטען.  
 Der Generalfeldmarschall im Kreise höherer türkischer Persönlichkeiten.



נענעראלסעלדמארשאל סאן מאקענזען סארן אבסאדורען אויס קאנסטאנטינאפעל.  
 Generalfeldmarschall von Mackensen vor der Abreise aus Konstantinopel.



פון דעם אליירטען קאנפערענץ אין פאריז.

1. מ. לאיד געארבע. 2. סיר ע. גרוי. 3. לארד בערטיע. 4. מ. אסקוויט. 5. בעלגישע דעלעגירטע. 6. מ. אולב. מאכאס. 7. מ. ל. בארגעאס. 8. גענ. ראקועס. 9. מ. בריאנד. 10. אומ. לאנצע. 11. גענ. יאפרע. 12. דעלעגירטע אויס סערביען, רוסלאנד און פארטינאל. 13. לארד קיטבענער. 14. גענ. ראבערטהוקן. 15. מ. סאלאנדרא. 16. מ. טיטאני. 17. באראן זאנינא. 18. גענ. קארארנא. 19. גענ. דאל'אליא. 20. מ. אינוואלסקי. 21. מאשוואי. 22. גענ. גוליוסקי, הינטען.

Von der Konferenz der Alliierten in Paris.

1. M. Lloyd George. 2. Sir E. Grey. 3. Lord Balfour. 4. M. Asquith. 5. Belgische Delegierte. 6. M. Alb. Thomas. 7. M. L. Bourgeois. 8. Gen. Roques. 9. M. Briand. 10. Am. Lacaze. 11. Gen. Joffre. 12. Delegierte aus Serbien, Russland und Portugal. 13. Lord Kitchener. 14. Gen. Robertson. 15. M. Salandra. 16. M. Tittoni. 17. Baron Sonnino. 18. Gen. Cadorna. 19. Gen. Dall'Osio. 20. M. Jaworski. 21. M. Matsui. 22. Gen. Gillinsky, hinten.



דער דויטשער קרוינפרינץ אין טיטען שטאב בעזוכטיגט איינע ארמעע־אבטיילונג אויסן מערב פראנט.

Der deutsche Kronprinz bei einer Besichtigungsreise an der Westfront inmitten des Stabes einer Armee-Abteilung.



א דייטשער קאוואלערי־קאמאנדיר מיט זיין שטאב אין שלאס בוי די דינא.

אויף די הינטער וואנד הענגט דאס בילד פון קייזער אלעקסאנדער III פון רוסלאנד און קייזער ווילהעלם פון דייטשלאנד.

Ein deutscher Kavallerie-Kommandeur mit seinem Stabe in einem Schloß an der Dina. An der hinteren Wand befinden sich die Bilder Kaiser Alexanders III. von Rußland und Kaiser Wilhelms I. von Deutschland.



די רוסישע־געסאנגענע בעקומען עסען אויס'ן וואקזאל אין ביאלעסטאק.

Speisung gefangener Russen auf der Station Bialystok.

## Deutsche Gerichtsbarkeit im Feindesland.

א דייטש געריכט אין אַקאָפּרטעס לאַנד.



ציווילגעריכט זיצונג אין אַ קליינע רוסישע שטאָדט. אין מיטן א דייטשער קינגסגערעכטסראט, א אויבערראטינער און א מאַחמעדאנשיער גייסטליכער א קאמונילישער גייסטליכער און בירגער פון דער שטאָדט. לינקס די פארטייען מיט דעם איבערזעצער.

Zivil-Gerichtssitzung in einer kleinen russischen Stadt. In der Mitte ein deutscher Kriegsgerichtsrat, der Oberabbiner und ein mohamedanischer Geistlicher, der katholische Pfarrer und Bürger der Stadt. Links die Partelen mit dem Dolmetscher.



א דייטשע פעלדגעריכט זיצונג אין אַ קליינע רוסישע שטאָדט. פארן ביים טיש זיצט א אויפזיער אלס פערטיידיגער פון דעם ציוויל אנגעקלאגטען. Sitzung eines deutschen Feldgerichts in einer kleinen russischen Stadt. Vorn am Tisch sitzend ein Offizier als Verteidiger der beschuldigten Zivilisten.



א בליק אויף די צושטערטען בריק פון די רוסען אין גראָדנאָ.  
 Blick auf Grodno mit der von den Russen gesprengten Brücke.



מיטגליעדער פון לאָדזער דייטשען טעאטער.  
 Mitglieder des Lodzer Deutschen Theaters.



דער שטאדט טורם אין בילעסטאק, די סיערלעשער'ס סיגנאל-סטאציאן.  
 די סיערלעשער-שפריצן ווערען נאך יעדעם פויער צו טרוקענען אויפ'ן טורם אויפגעהענגט.  
**Stadtturm in Bialystok, Signalstation der freiwilligen Feuerwehr.**  
 Die Feuerwehrschläuche werden nach jedem Brande zum Trocknen vom Turm heruntergehängt.





דייטשע סאלדאטען סאָהרען אויס'ן אַברידאַשען וואַסער.  
Deutsche Soldaten bei einer Fahrt auf dem Ohrida-See.



אַלבאַנישע האַנדווערקער אויס'ן באַזאַר אין אַברידאַ.  
Albanischer Handwerker auf dem Basar von Ohrida.



א דייטשער סאל-  
דאט קויפט גריניס  
אין מקדוניה.

Deutscher  
Soldat  
beim  
Gemüsekauf  
in  
Mazedonien  
(oben).



דייטשע און בול-  
גארישע סאלדאט-  
טען קויפן פסה-  
בוראנס אין  
מקדוניה.

Deutsche  
und bulgarische  
Soldaten  
beim Einkauf  
von  
Osterlammern  
in  
Mazedonien.



דאָס אָנפאָרדען סונ'ם  
שיף מיט דייטשע  
סאלדאטען אויס לוצ-  
ערען, אונטער בע-  
נייסמעטעס זיבעלן סון  
די איינוואָהנער  
(אין מיטען).

Abfahrt des Dampfers  
von Luzern mit den  
deutschen Soldaten  
unter begeisterten  
Kundgebungen  
der Bevölkerung  
(in der Mitte).



די דייטשע סאלדאטען  
אויסן וואלדשמעטער  
וואסער (הינטען).

Die deutschen Soldaten  
auf dem  
Vierwaldstätter See  
(unten).



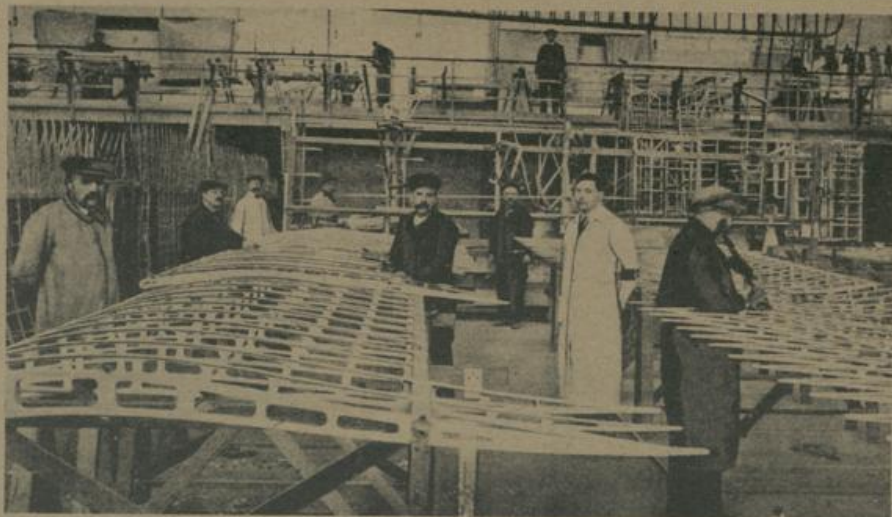
דער עטפסאָנג אויס  
פראַנצעזישער קריגס-  
געפאָנגענשאַפט, צום  
ערזילען נעשיקטע  
דייטשע געפאָנגענע  
נאָך דעם וואַלדשמע-  
טער וואַסער.  
דאָס צוטיילען סון גע-  
שענקע דורך די שוויי-  
צער בעפעלקערונג ביים  
אַנקומען סון די דייטשע  
סאלדאטען אין  
לוצערען (אויבען)

Empfang der deutschen,  
aus französischer  
Kriegsgefangenschaft  
zur Erholung nach dem  
Vierwaldstätter See  
geschickten  
Kriegsgefangenen.

Verteilung von Liebes-  
gaben durch die  
Schweizer Bevölkerung  
bei der Ankunft  
der deutschen Soldaten  
in Luzern (oben).

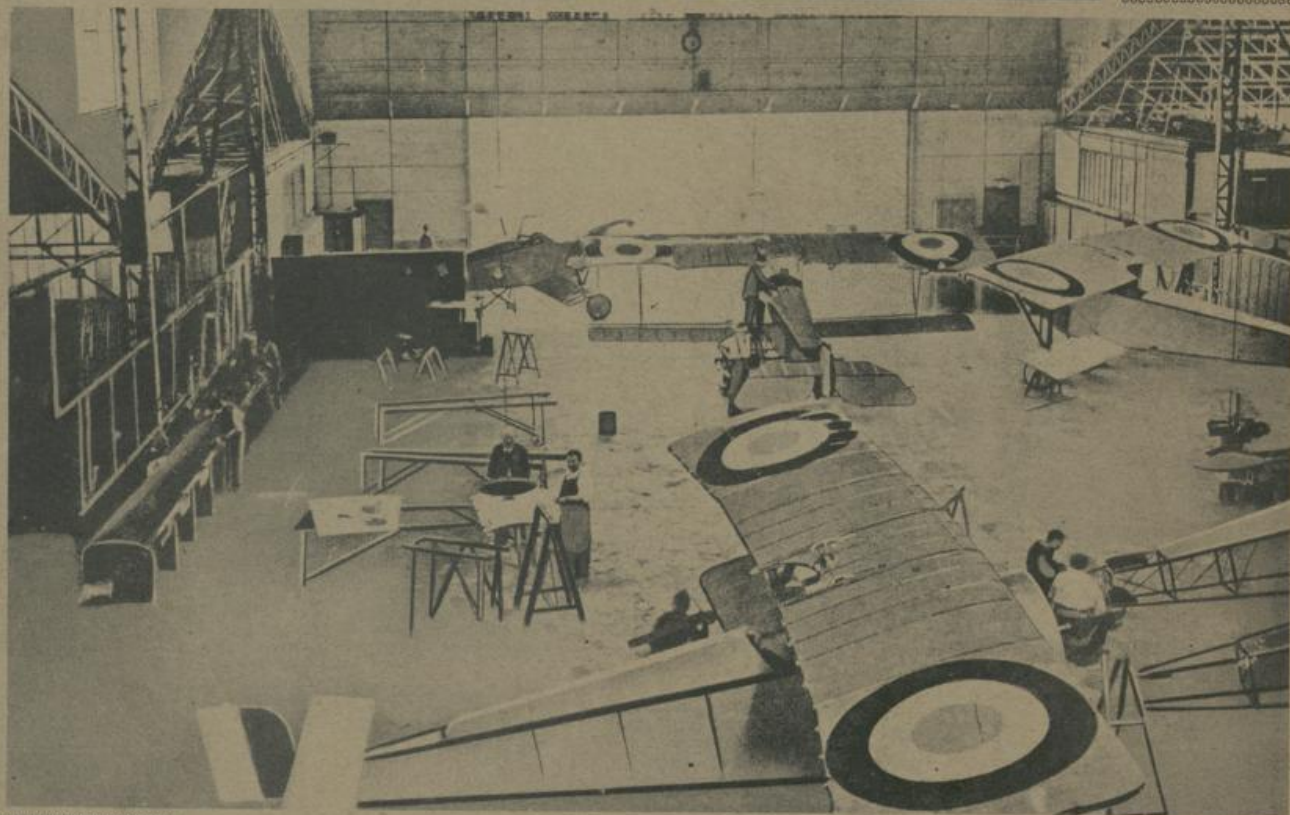
אויס א פראנצויזישע  
אעראפלאן  
פאבריק.

Aus einer  
französischen  
Flugzeug-  
fabrik.



דאס ארבייטען  
סון אעראפלאן  
פליגעל.

Herstellung  
der  
Flugzeug-  
flügel.



די לעצטע אויס-  
פערטיגען סון  
אעראפלאנען.

Die letzten  
Arbeiten  
an den  
Flugzeugen  
(in der Mitte).



אראבענעשאסע-  
נעס אעראפלאן  
דורך א דייטשען  
פליהער ביי לאין.

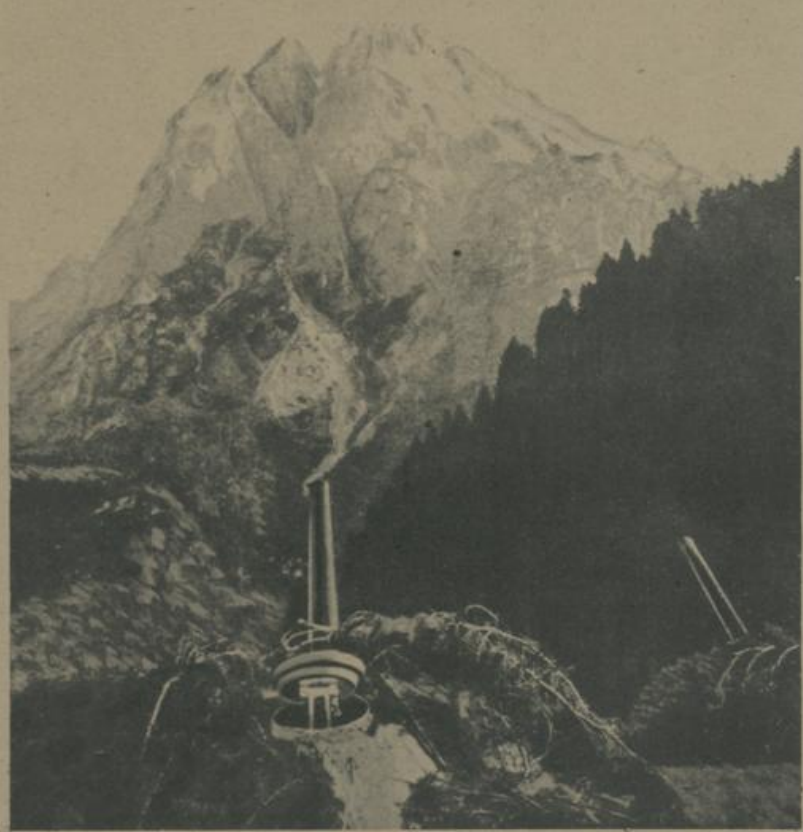
Bei Kaon  
durch deutsche  
Flieger  
abgeschossener  
französischer  
Doppeldecker.

Schwere Geschütze.

שווערע הארטאטען.

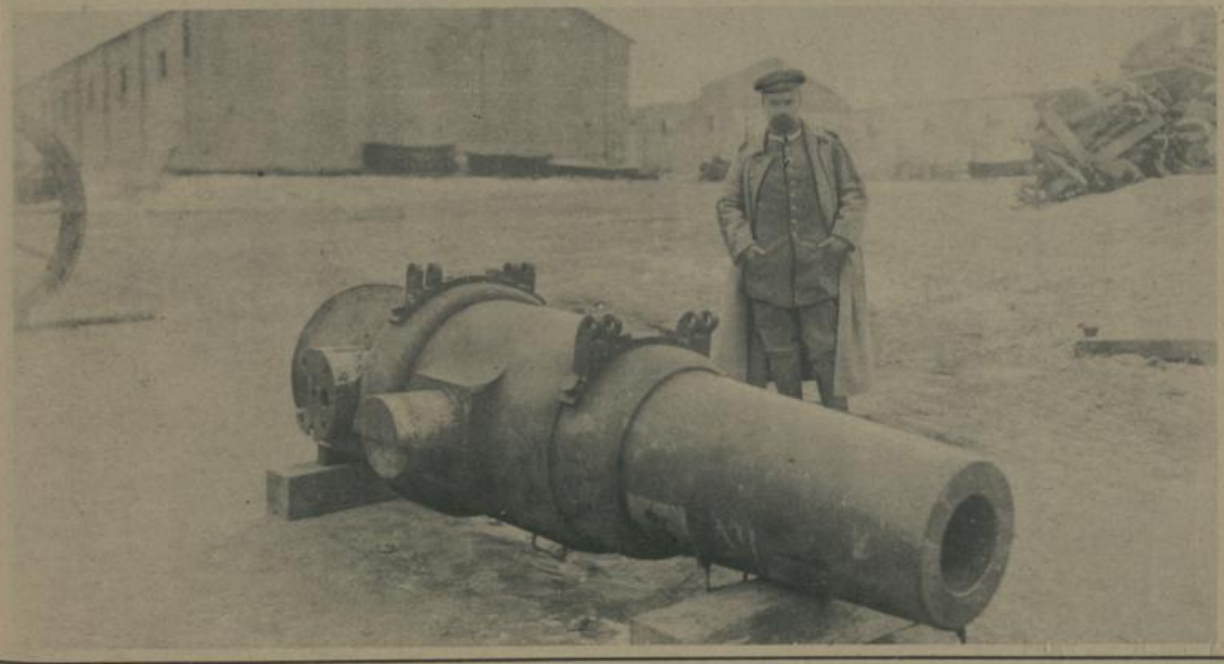
שווערע באטעריען  
ביי די איטאליע-  
נישען פראנט.

Schwere  
Batterie  
an der  
italienischen  
front.



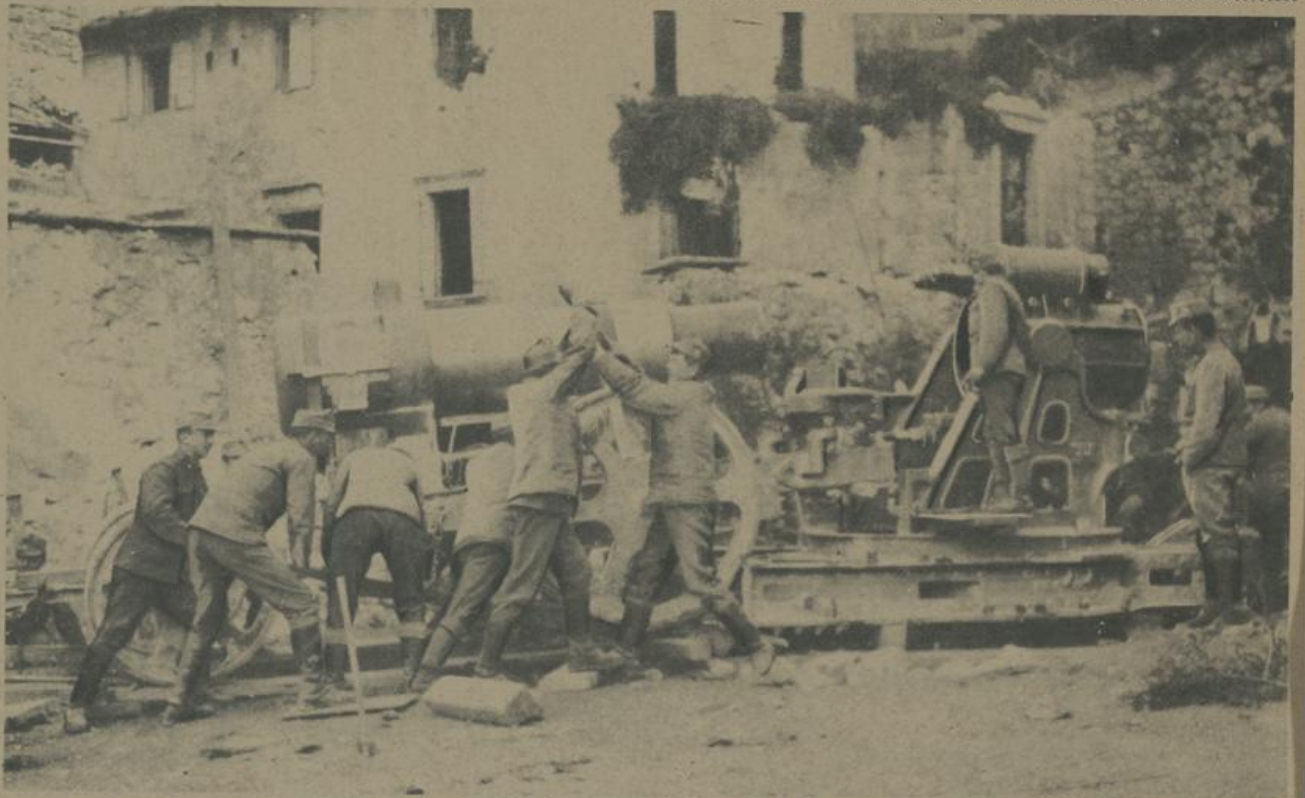
סון דייטשע  
סאלדאטען א  
אויסגעגראבענעם  
יאפאנישעס  
הארטאט אין  
גראדנא (הינטען).

Aus  
russischen  
Pionier-  
unterständen  
von deutschen  
Soldaten  
aus-  
gegrabenes  
japanisches  
Festungs-  
geschütz  
in Grodno  
(unten).

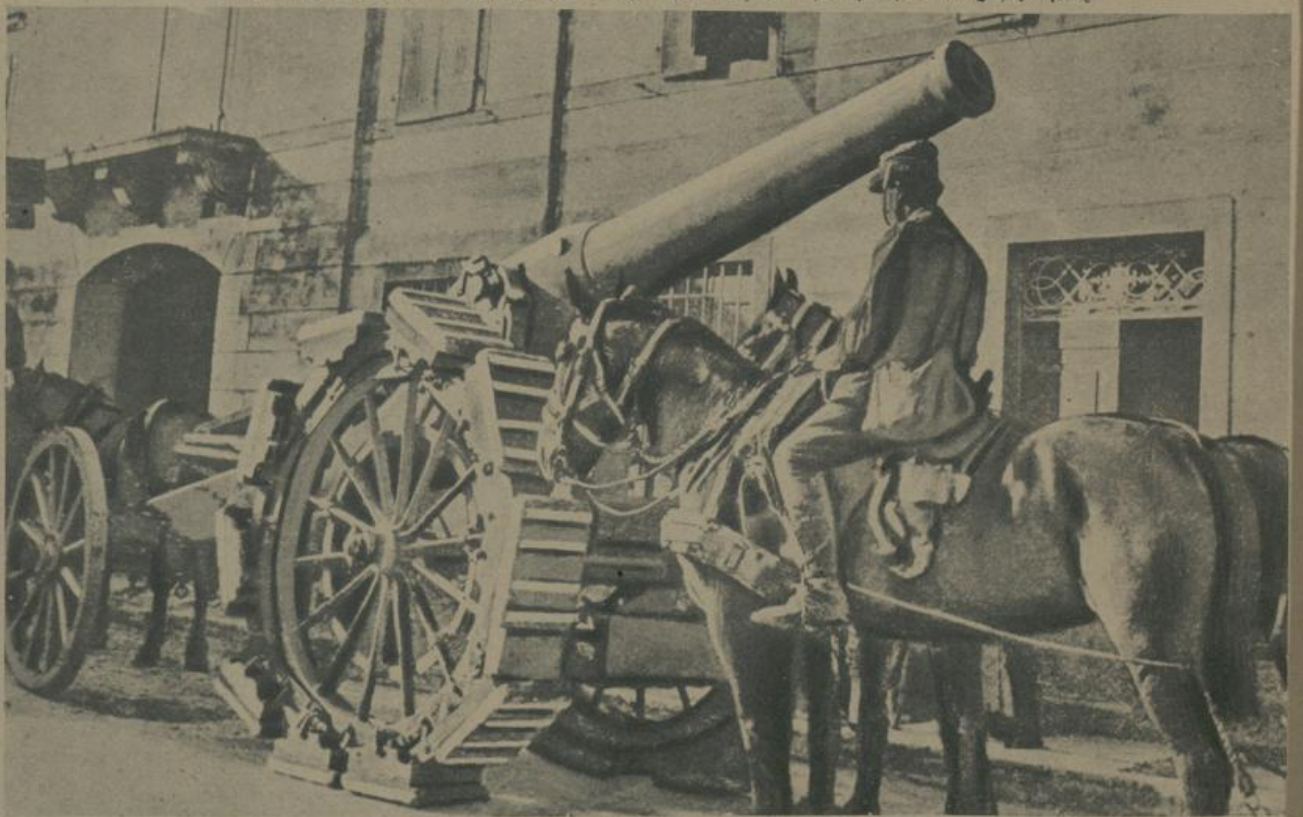


## Schwere Geschütze.

שווערע הארטאמען.



א עסטרייכישעם 30,5 צ״מ מערוע וועט אויסגעשטעלט אויסן באלקאן קריגסשוילאץ.  
 Aufstellung eines österreichischen 30,5-cm-Mörfers auf dem südöstlichen Kriegsschauplatz.



א איטאליענישעם שווערע באטעריע אויסן וועג צו די פראנט.  
 Eine italienische schwere Batterie auf dem Wege zur Front.

In Jerusalem.

אין ירושלים.



די כותל מערבי  
אין ירושלים.

Gemüßemarkt  
in  
Jerusalem  
(oben).



דער נוינטארק  
אין ירושלים.

Klagemauer  
der  
Juden  
in  
Jerusalem.



דער לעצטע צעפעלין-  
אָנריף אויף ענגלאַנד.

Zu den letzten  
Zeppelinangriffen  
gegen England.

Die  
englische Hafenstadt  
Portsmouth  
mit zahlreichen  
Dock- und  
Werftanlagen.

די פֿערטה-בריק ביי  
עדינבורג.

Die  
Forth-Brücke  
bei  
Edinburg,  
die mit Bomben  
belegt wurde.



די פֿאַרטשטאָרט ווּנ-  
דערלאַנד אין דאָרף  
דוראַם, וואָס איז נע-  
וואָרען שווער בע-  
שעדיגט.

Die Hafenstadt  
Sunderland,  
die schwer  
beschädigt wurde.

Es befinden sich  
große Hochöfen und  
ausgedehnte Schiffs-  
bauanlagen.







פרייליכע שעה'ן אין סאלדאטען'ן לעבען.  
 סראנצווישע סאלדאטען אויף דער ראמעניאנר אין שיצענגראבען.

דייטשע סאלדאטען ביי א גלאז ביער אין דעם נייען געעפנטען ווינער ווארסעל פראסער.



Freudliche Stunden im Soldatenleben.

Deutsche Soldaten beim Glas Bier auf dem Wiener Würstl-Prater, der kürzlich eröffnet wurde.

Französische Soldaten auf der Rattenjagd im Schützengraben (oben).

Deutsche Matrosen an einem freien Sonntag-nachmittag in Flandern auf einem selbstgebautes Karussell.



דייטשע מאטראזען אין אפרייען זאנאגאר נאכמיטאג אויף א זעלבסט געבויטען קארוסעל.